

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Megrendelő: **Csorna Város Önkormányzata**
székhely: 9300 Csorna, Szent István tér 22.
adószám: 15367170-2-08
képviseli: dr. Turi György polgármester

mint megrendelő – a továbbiakban: Megrendelő

Vállalkozó: **SWIETELSKY Magyarország Kft.**
székhely: 1117 Budapest, Irinyi József u. 4-20. B épület V. emelet
cégjegyzékszám: Cg. 01-09-897738
adószám: 14300327-2-44
képviseli: Kiss Sándor és Lipovicsné Czinder Bernadett

mint vállalkozó – a továbbiakban: Vállalkozó –

(a továbbiakban együtt: „Szerződő Felek”) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

Preambulum

- 1. A Szerződő Felek megállapítják, hogy a Megrendelő a Kbt. 251. § (2) bekezdése alapján közbeszerzési eljárást indított az „Önkormányzati tulajdonú belterületi utak, gyalogutak és parkoló burkolat-felújítási munkái” tárgyú építési beruházás kivitelezésére. Az eljárás nyertese a Vállalkozó, mint ajánlattevő lett.**
- 2. A Szerződő Felek a jelen vállalkozási szerződést a közbeszerzési eljárásban a Megrendelő, mint ajánlatkérő ajánlattételi felhívása és dokumentációja, valamint a Vállalkozó, mint nyertes ajánlattevő ajánlata szerint kötik meg. Ezen alapidokumentumok a vállalkozási szerződés szerves részét képezik. Amennyiben a vállalkozási szerződés, az ajánlattételi felhívás, az ajánlattételi dokumentáció és az ajánlat rendelkezései között eltérés van, úgy a dokumentumokat ezen sorrendben kell irányadónak tekinteni.**
- 3. Jogszabályi kötelezés esetét kivéve semmis minden olyan kikötés, amely ellentétes a 2. pontban rögzített dokumentumok bármelyikével.**

Megrendelő kijelenti, hogy a jelen szerződésben meghatározott építőipari kivitelezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezete a rendelkezésére áll.

A Vállalkozó a feladat ellátása során köteles a Megrendelővel együttműködni, a Megrendelővel folyamatosan egyeztetni, és a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket maradéktalanul betartani.

1. A szerződés tárgya

„Önkormányzati tulajdonú belterületi utak, gyalogutak és parkoló burkolat-felújítási munkái” elvégzésére irányuló építési munkálatok elvégzése a jelen szerződés részét képező műszaki leírásban foglaltak szerint.

2. A vállalkozási díj

A vállalkozói díj megállapítására az árazatlan költségvetési kiírás alapján került sor.

- 2.1. A Vállalkozót az 1. pontban foglalt feladat szerződés szerű teljesítése esetén az alábbi vállalkozási díj illeti meg:

Nettó: 20.900.000 Ft

ÁFA: 5.225.000 Ft

Összesen: 26.125.000 Ft

Amennyiben a szerződés teljesítésének időtartama alatt az ÁFA törvényben változás következik be, a számlázás a mindenkor érvényes ÁFA-val történik, a nettó ár változatlanul hagyása mellett.

- 2.2. A 2.1. pontban meghatározott vállalkozási díj fix átalányáron került megállapításra azzal, hogy a pótmunka elszámolása csak a Kbt. kiegészítő építési beruházásra vonatkozó szabályai szerint lehetséges.
- 2.3. Amennyiben a kivitelezés során valamely hatóság döntése értelmében valamely, a tervdokumentációban szereplő munka elvégzése nem szükségszerű, és ezzel a Megrendelő is egyetért és írásban rendelkezik a munka el nem végzéséről, úgy ezen munka ellenértékével a fix átalányár összege csökkentésre kerül.
- 2.4. Megrendelő ezúton nyilatkozik – az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. §-a (1) bekezdésének b) pontja szerint, tekintettel a 142. § (3) bekezdésére –, hogy a Megrendelő belföldön nyilvántartásba vett adóalany; a Megrendelő által megrendelt szolgáltatás nem engedélyköteles. A munka ellenértékéről szóló számlát részünkre ÁFA-val növelt összegben kell kiállítani.

3. A határidők:

- 3.1. A munkaterület átadásának határideje a szerződés aláírásának napja, mely időpontban a Megrendelő építésre alkalmas munkaterületet átadja a Vállalkozó részére.
- 3.2. A teljesítési határidő:
2011. szeptember 20. (ajánlattevői vállalás alapján)

A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy határidőben teljesít a vállalkozó, ha az átadás-átvétel a szerződésben előírt teljesítési határidőn belül, de legkésőbb a teljesítési határidő napján megkezdődött, kivéve, ha a Megrendelő a tárgyi munkát nem vette át.

Nem tagadható meg az átvétel a szolgáltatás olyan jelentéktelen hibái, hiányai miatt, amelyek más hibákkal, hiányokkal összefüggésben, illetve a kijavításukkal, pótlásukkal járó munkák folytán sem akadályozzák a rendeltetés szerű használatot.

A Szerződő Felek a műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres lezárásának tekintik, ha annak jegyzőkönyvi dokumentálása a műszaki átadás-átvételi eljárás kezdetétől számított legkésőbb 25 napon belül megtörténik, mely időpontra a hibák, hiányosságok kijavítására is sor kerül.

Amennyiben a műszaki átadás-átvételi eljárás során valamely szakhatóság kifogással él vagy hozzájárulását feltételekkel adja meg, az abban foglaltakat a Vállalkozónak maradéktalanul teljesíteni kell, saját költségén, a végleges használatba vételi/forgalomba helyezési engedély kérelmének benyújtásáig.

- 3.3. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a 3.2. pontban foglalt határidők előtt is jogosult teljesíteni. Ebben az esetben – szerződésszerű teljesítés esetén – a Megrendelő köteles a munkát átvenni, és a Vállalkozónak a korábbi teljesítésének megfelelően kibocsátott számláját kifizetni.

4. A műszaki feltételek:

- 4.1. A Vállalkozó a kivitelezés megkezdésekor Építési naplót nyit, amelyben a hatályos jogszabályok szerinti tartalom kerül rögzítésre. Az építési naplóba történt bejegyzések nem mentesítik a Szerződő Feleket a jelen szerződés szerinti értesítési kötelezettségek és eljárásrend alól.

- 4.2. Az Építési naplóba bejegyzésre jogosult személyek:

4.2.1. a Megrendelő részéről:

név: Dr. Turi György polgármester
Közreműködő műszaki ellenőr: JENERSOFT Bt. (Nagy Ákos)
cím: Csorna, József Attila u. 66.
tel.: +36-30/979-04-31

4.2.2. a Vállalkozó részéről:

név: Kelemen Lajos
cím: 9300 Csorna, Vasutas utca 9.
tel.: 06-96/261-010

- 4.3. A Vállalkozó munkája során a 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendeletben foglaltak szerint köteles eljárni.
A Vállalkozó felel a kivitelezés időszaka alatt a munkavédelmi, környezetvédelmi és őrzésvédelmi szabályok betartásáért, gondoskodik továbbá a munkahely elkerítéséről és figyelmeztető jelzések elhelyezéséről. Köteles a hatályos munkavédelmi és környezetvédelmi (egyéb, speciális) szabályokat betartani. A Vállalkozó köteles továbbá az esetleges és szükséges forgalomkorlátozásról a lakosságot tájékoztatni.
- 4.4. Ha közterület igénybevétele, forgalomterelésre, fakivágásra van szükség, az ehhez szükséges engedélyt a Vállalkozó köteles beszerezni, és köteles viselni a közterület használatának díját és a kapcsolódó költségeket.
- 4.5. A munkaterületek elkerítéséről, lezárásáról, az előírt figyelmeztető jelzések elhelyezéséről a Vállalkozó köteles gondoskodni. A Vállalkozó az általa leszállított anyagok lerakásáról, biztonságos tárolásáról és őrzéséről, a teljes kárveszély viselése mellett maga köteles gondoskodni.
- 4.6. A Megrendelő vagy megbízottja a munka végzését bármikor megtekintheti, legalább azonban 8 naponként köteles ellenőrizni, hogy a kivitelezés a terveknek és a jóváhagyott költségvetésnek megfelelően történik-e.
- 4.7. A Megrendelő vagy megbízottja észrevételeit jogosult az Építési naplóba bejegyezni. A Vállalkozó köteles a Megrendelő ill. megbízottja számára az ellenőrzést lehetővé tenni, és az ahhoz szükséges adatokat, valamint felvilágosításokat megadni, továbbá az Építési naplót az építés helyszínén mindenkor hozzáférhető módon biztosítani.

- 4.8. Az eltakarásra kerülő munkarészeket a Vállalkozó köteles a Megrendelőnek vagy megbízottjának bemutatni, és őt az eltakarásról azt megelőzően naplóbejegyzés útján (8 nappal korábban) vagy írásban (3 nappal korábban) értesíteni.
- 4.9. A Vállalkozó köteles a kivitelezést akadályozó tényezőről a Megrendelőt vagy megbízottját 24 órán belül írásban, az építési naplóba történő bejegyzéssel értesíteni. Ha a Vállalkozó az előre meghatározott időbeni ütemezéstől jelentős mértékben, ill. több ízben elmarad, és már előre látható, hogy a teljesítési határidőt nem tudja tartani, továbbá a Megrendelő vagy megbízottja minőségi és mennyiségi hiányokra vonatkozó kifogásait nem teljesíti, akkor a Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni és a beruházásból hátralévő munkáit a Vállalkozó terhére más kivitelezővel elvégeztetni. A Vállalkozó köteles megtéríteni a Megrendelő ezen összeget meghaladó kárát.
- 4.10. A munkaterület átadásakor nem jelzett közművek megrongálódásáért a Vállalkozót terheli a felelősség, és a káresek megelőzése érdekében - szükség szerint - köteles együttműködni a közművek pontos helyének meghatározásában. A Vállalkozó a munkaterület átadásától kezdve teljes felelősséget vállal meglévő közművekben okozott károkért, azok megrongálódásáért. A Vállalkozó vállalja, hogy mindent megtesz annak érdekében (így különösen kutató feltárást végez a munkák megkezdése előtt, betartja a közműszolgáltatók előírásait, együttműködik a közművek pontos helyének meghatározásában, stb.), hogy a káresetet, a közművek megrongálódását megelőzze.
- 4.11. A kivitelezés során keletkező hulladékok engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő elszállításáról/elszállíttatásáról Vállalkozó köteles gondoskodni.

5. A többletmunkára vonatkozó szabályok:

- 5.1. Többletmunka a szerződéskötés alapját képező ajánlatkérési dokumentációban kimutathatóan szereplő, de a vállalkozói díjban figyelembe nem vett tétel. Többletmunkának minősül a kivitelezés során a költségvetésből hiányzó, de a rendeltetésszerű használathoz műszakilag szükséges munkarész is.
- 5.2. A szerződés teljesítése során felmerülő többletmunkákat a Vállalkozó köteles külön térítés nélkül elvégezni, annak ellenértékét nem érvényesítheti, mivel a vállalkozási díj átalányáron került meghatározásra.

6. A pénzügyi feltételek:

- 6.1. A Megrendelő teljesítés-igazolása alapján a Vállalkozó 1 db számla kibocsátására jogosult. A Megrendelő előleget nem biztosít.
- 6.2. A 6.1. pont szerinti teljesítés-igazolás feltétele a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárása. A számla befogadásának feltétele a 10.2 pont szerinti biztosíték nyújtásáról szóló igazolásnak a Megrendelő részére történő átadása.
- 6.3. Ajánlatkérő előleget nem biztosít. Ajánlatkérő a szerződés ellenértékét a teljesítés elismerését követően, a kivitelező által kiállított számla ellenében, banki átutalással egyenlíti ki. Az igazolt teljesítés ellenértékének kifizetése a benyújtott számla alapján, átutalással, a Kbt. 305. § (3) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően, a teljesítés elismerését követően benyújtott számla alapján 15 napon belül történik. A számla kifizetése az Art. 36/A. § figyelembe vételével történik.

- 6.4. Késedelmes pénzügyi teljesítés esetén a Megrendelő a Ptk-ban meghatározott késedelmi kamatot köteles fizetni a Vállalkozó részére.
- 6.5. A Kbt. 99.§ (1) és 305.§ (6) bekezdése alapján Megrendelő felhatalmazza a Kereskedelmi és Hitelbank Nyrt-t (Pénzforgalmi Szolgáltatóját), hogy amennyiben Vállalkozó szerződés szerű teljesítése ellenére a Megrendelő a 2.1 és 6.1 pont szerint esedékes ellenszolgáltatást a 6.3 pont szerinti határidőben nem fizeti meg, azt Vállalkozó Megrendelő költségvetési elszámolási számlája terhére beszédési megbízás benyújtásával érvényesítse

7. Az átadás-átvétel:

- 7.1. A Vállalkozó a tervezett átadás-átvétel időpontját megelőző 8 nappal köteles a Megrendelő megbízottja felé a munkát készre jelenteni. Vállalkozó az átadás-átvétel megkezdésekor a szerződés szerű teljesítés elbírálásához szükséges dokumentumokat (építési napló és annak mellékletei, beépített anyagok minőségi bizonylata, stb.) köteles a Megrendelő rendelkezésére bocsátani. A Vállalkozó köteles a használatbavételi eljárás során a Megrendelővel együttműködni.
- 7.2. A Megrendelő vagy megbízottja az építési munkák befejezését követően a Vállalkozó előzetes készre jelentése esetén Megrendelő legkésőbb 5 naptári napon belül kitér, és felveszi a hibajegyzéket és az átadás-átvételi eljárást lefolytatja. A műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres lefolytatásának feltétele az építési munkák első osztályú, maradéktalan teljesítése és annak a feltételnek való megfelelés, hogy az a rendeltetés szerű használatra alkalmas állapotú. A sikeres műszaki átadás-átvételtől felvett jegyzőkönyvek elkészültében időpontjában veszi át a Megrendelő mennyiségileg és minőségileg a munkákat Vállalkozótól.
- 7.3. A Vállalkozó kötelezettsége az eljárásokra az alvállalkozók meghívása és jelenlétükről való gondoskodás.
- 7.4. A Megrendelő csak a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően I. osztályú minőségben készült munkákat tartozik átvenni.
- 7.5. Vállalkozó a használatba vételi eljáráshoz szükséges és általa biztosítandó dokumentumokat a Megrendelő rendelkezésére köteles bocsátani a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás időpontjáig és a használatba vételi eljárás során a Megrendelővel együttműködni.

8. Minőség, szavatosság:

- 8.1. A Vállalkozó a vonatkozó magyar építési szabványoknak, a magyar jogszabályoknak és a vonatkozó Műszaki Előírásoknak megfelelő, legmagasabb minőségi szinthez tartozó teljesítést vállal. A Vállalkozó csak olyan anyagokat építhet be és használhat fel, amelyek európai és/vagy nemzeti szabványokban, műszaki előírásokban, műszaki irányelvekben szerepelnek vagy rendelkeznek alkalmazási engedéllyel.
- 8.2. Minden anyagnak, előre gyártott elemnek, készterméknek és elvégzett munkának, amelyet a Vállalkozónak kell beszereznie vagy elkészítenie: a.) igazoltan a szabványban előírt minőségűnek kell lennie, továbbá b.) a minősítéshez szükséges minőségi tanúsítványokat bizonylatolnia kell.
- 8.3. A Szerződő Felek megegyeznek, hogy a létesítmény sikeres műszaki átadás-átvételének napjától számított 1 (egy) év leteltekor utó-felülvizsgálati eljárást tartanak,

amelynek szervezése a Megrendelő lebonyolítójának feladata, és amelyen a Vállalkozó köteles aktívan részt venni.

- 8.4. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy **jelen szerződéshez a Kbt. 306. § (2) bekezdésére is tekintettel csatolja a beruházás egészére kiterjedő teljes körű felelősségbiztosításra vonatkozó kötvényét**, amelynek megléte a munkaterület átadás-átvételi eljárás megkezdésének feltétele.

9. Alvállalkozó igénybevétele:

- 9.1. A jelen szerződés Vállalkozó általi teljesítésében tíz százalékot meghaladó mértékben csak a Vállalkozónak a nyertes ajánlatban megjelölt alvállalkozói, az ajánlatban megjelölt munkatételek során működhetnek közre. Ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, a Megrendelő a Vállalkozó által megjelölt más szervezet (személy) alvállalkozóként való közreműködéséhez is hozzájárulhat, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.
- 9.2. A Vállalkozó **hozzájárul/nem járul*** (megfelelő aláhúzendó) hozzá alvállalkozója további alvállalkozói igénybevételeéhez.
- 9.3. Az alvállalkozók munkavégzésének összehangolása a Vállalkozó feladata. A Vállalkozó az alvállalkozók jogellenes magatartásáért úgy felel, mintha saját maga járt volna el.

10. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek:

10.1. A kötbérek:

10.1.1. Vállalkozó kötbérfelelősséggel tartozik, ha késedelmesen teljesít, illetve ha a teljesítés lehetetlenné vált (meghiúsulás), illetve hibás teljesítés esetén.

10.1.2 A Vállalkozó kötbérfelelősséggel tartozik, ha késedelmesen teljesít, vagy nem teljesít. A kötbérfizetési kötelezettség kezdő napja a Megrendelő által 3.2 pontban előírt teljesítési határidőt követő nap.

10.1.3. A késedelem beáll akkor is, ha a műszaki átadás-átvételi eljárás az előírt határidőn belül, de legkésőbb 25 napon belül nem zárul le.

10.1.4. Késedelmes teljesítés esetén a kötbér mértéke 100.000 Ft /nap.

A Vállalkozó mindaddig köteles fenti késedelmi kötbér megfizetésére, ameddig késedelme fennáll.

10.1.5. **Meghiúsulási kötbér megfizetésére** abban az esetben köteles a Vállalkozó – a **nettó vállalási díj 21 %-os mértékéig (ajánlattevői vállalás alapján)** – ha a szerződés teljesítése olyan okból vált lehetetlenné, melyért a Vállalkozó tehető felelőssé.

Lehetetlenülésnek azt tekinti a Megrendelő, amennyiben a Vállalkozó legalább 2 alkalommal, alkalmanként 10-10 napon túli késedelembe esik.

10.1.6. A kötbér megfizetése nem érinti a Megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott és a kötbér összegével nem fedezett kárának megtérítését követelje a Vállalkozótól.

10.1.7 Megrendelő **hibás teljesítésnek** tekinti az érvényes szabványtól a Technológiai Utasításban (TU) és a Minősítési és Mintavételi Terv (MMT)-ben foglaltaktól eltér.

Hibás teljesítés esetén fizetendő kötbér mértéke: 100.000,- Ft/nap.

Amennyiben Vállalkozó a Megrendelő képviselője által az építési naplóban rögzített határidőn belül nem megfelelő minőségben teljesíti, Megrendelő jogosult a hibás teljesítési kötbér érvényesítésére.

10.2. A jótállás:

10.2.1. A Vállalkozó köteles - biztosíték nyújtásával - jótállást vállalni a Megrendelő által elismert teljesítés igazolás időpontjától számított **38 hónapra (ajánlattevői vállalás alapján)**. A jótállási biztosíték az esetlegesen felmerülő hibák kijavításának biztosítékául szolgál.

10.2.2. A 10.2.1. pont szerinti biztosíték mértéke az előirányzati vállalkozói díj nettó értékének 5 %-a, mely a fenti 10.2.1 pontban vállalt teljes időtartamra szól.

10.2.3. A biztosíték a végszámla benyújtásával egyidőben – a Vállalkozó választása szerint - teljesítendő az előírt pénzeszköznek a Megrendelő bankszámlájára történő befizetésével/ **bankgarancia biztosításával**, vagy a biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvényvel.***eldöntendő. A végszámla kifizetésének a befizetés/**bankgarancia**/kötelezvény átadása a Megrendelő részére.

10.2.4. A biztosíték felhasználásának esetei:

10.2.4.1. A biztosíték a jótállási időszakban esetlegesen felmerülő, a jótállási kötelezettség körébe tartozó hibák kijavításának fedezete. A jótállás időtartama alatt a Vállalkozó a Megrendelő által jelzett hibás munkarészek kijavítását - amennyiben az időjárás a javítást lehetővé teszi - 15 napon belül köteles megkezdeni, és a műszakilag indokolt időtartamon belül befejezni. Ellenkező esetben a Megrendelő jogosult - a Vállalkozó értesítése mellett - a biztosíték terhére a munkát mással elvégeztetni.

10.2.4.2. Amennyiben a szerződés tárgya szerinti beruházás vonatkozásában a Vállalkozónak felróható okból az illetékes hatóság a használatbavételi engedély hatóságához történő benyújtásától számítva nem hoz használatbavételi engedély megadásáról szóló döntést, ebben az esetben a Vállalkozó elveszíti a 10.2.2 pontban meghatározott biztosíték összegének 20 %-át, amelyet Megrendelő a biztosíték terhére érvényesít.

10.2.5. Amennyiben a biztosíték nyújtására bankgarancia formájában kerül sor, úgy a Megrendelőt kedvezményezettként megjelölő bankgarancia alapján a bank köteles a fentiekben meghatározott összeget feltétel nélkül kifizetni a Megrendelőnek, annak első felszólítására, tekintet nélkül a Vállalkozó vagy a bank bármely ellenvéleményére, ha a Megrendelő kijelenti felhívásában, hogy a Vállalkozó mulasztást követett el a szerződés értelmében, a jótállás körébe tartozó kötelezettségét nem teljesítette és a Megrendelő a jótállás körébe tartozó igényét érvényesíteni kívánja.

10.2.6. A biztosíték összege részletekben is igénybe vehető.

11. Egyéb feltételek:

- 11.1. A Szerződő Felek a Vállalkozási szerződésben foglaltakon túl az alábbiakban felsorolt mellékletekben rögzített feltételekben állapodnak meg. A mellékletek a szerződés szerves részét képezik, azzal együtt kezelendők:
- Ajánlattételi dokumentáció
 - Vállalkozói ajánlat
 - Felelősségbiztosítási kötvény másolat
- 11.2. Ha a jelen szerződés egyes kikötései érvénytelenek vagy érvénytelennek minősülnének, ezen érvénytelenség nem érinti a szerződés egészét. A szerződés érvénytelenséggel nem érintett rendelkezései érvényben maradnak és kikényszeríthetők. Az érvénytelen rendelkezés helyett a rendelkezéshez legközelebb álló hatályos, a felek közötti jogviszonyra vonatkozó szabályt kell alkalmazni, kivéve ha az érvénytelen, vagy annak minősített rendelkezések nélkül a szerződést a Felek egyáltalán nem kötötték volna meg.
12. A szerződés módosítása csak írásban, mindkét fél közös megegyezésével történhet. A Kbt. 303. §-ban foglaltaknak megfelelően a felek csak akkor módosíthatják a jelen szerződésnek az ajánlattételi felhívás, a dokumentáció feltételei, illetőleg az ajánlat tartalma alapján meg határozott részét, ha a szerződéskötést követően beállott körülmény miatt a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.
13. A Szerződő Felek a szerződésből eredő vitás kérdéseket először megkísérelik egymás között békés, tárgyalásos úton rendezni, ennek eredménytelensége esetére kikötik a győri székhelyű bíróság illetékességét.
14. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és más vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

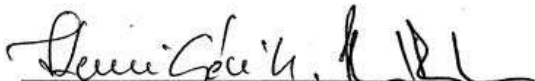
Jelen szerződés a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény hatálya alá tartozik

Jelen szerződés 8 példányban készült magyar nyelven és 8 számozott oldalt tartalmaz.

A Szerződő Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírták.

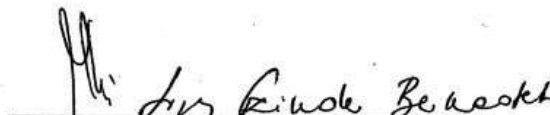
Csorna, 2011. augusztus 8.

**SWIETELSKY
MAGYARORSZÁG KFT.**
9300 Csorna, Vasutas u. 9.
Adószám: 14300327-2-44
Céj.szám: 01-09-897738



Megrendelő

Csorna Város Önkormányzata
képviselésében
dr. Turi György polgármester
Horváth Péter jegyző



Vállalkozó

Swietelsky Magyarország Kft.
képviselésében
Kiss Sándor fő-építésvezető
Lipovicsné Czinder Bernadett irodavezető